



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第**六五八三**次会议

2011年7月13日星期三上午10时25分举行

纽约

主席:	韦斯特韦勒先生/维蒂希先生	(德国)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	阿尔卡拉伊先生
	巴西	帕特里奥塔先生
	中国	王民先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	杜耶先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	印度	哈迪普·辛格·普里先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	葡萄牙	布里特斯·佩雷拉先生
	俄罗斯联邦	波格丹诺夫先生
	南非	拉德贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	贝林厄姆先生
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于苏丹的特别报告(S/2011/314*)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 25 分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于苏丹的特别报告 (S/2011/314*)

主席(以英语发言): 我谨欢迎各位尊敬的部长出席本次会议。他们的光临证实了讨论中议题的重要性。

根据安理会暂行议事规则第 37 条, 我请苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条, 我请主管维持和平行动的副秘书长阿兰·勒罗伊先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条, 我请南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下参加本次会议。

我代表安理会欢迎南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。我请秘书长发言。

秘书长(以英语发言): 我要祝贺安全理事会在南苏丹共和国历史性的建国旅程上采取了又一个重要步骤。我们即将欢迎我们的第 193 个会员国加入联合国。

仅请允许我非常迅速地表示, 我极其自豪地出席了在朱巴举行的独立日庆祝活动。那是一个激动人心、令人动容的时刻。南苏丹人民经受了 21 年的内战。数百万人丧生和流离失所。他们现在有了自己的国家, 但在许多方面, 艰苦的工作刚刚开始。政府机构薄弱。在社会服务、卫生和教育等各条战线上存在着巨大的挑战。南苏丹在其诞生之日几乎所有人类发展指数, 全部垫底。

如同任何新诞生的国家一样, 南苏丹需要帮助。我们的责任是巨大的, 联合国的作用是重要的, 但也是复杂的。我们在达尔富尔有一个特派团。我们在苏丹的特派团现在必须解散。埃塞俄比亚的维和人员已经部署在阿卜耶伊。南科多凡的局势极其令人不安。解决这些紧张局势绝对必要。为了一个可以生存的南方, 我们需要一个可以生存的北方, 反之亦然。南北两方必须作为伙伴, 而不是竞争对手, 携手面对其共同未来。我们必须帮助新国家建设国家, 帮助该区域巩固其成就。这是对建设和平和建设国家的最终考验。联合国必须占据核心地位, 安全理事会的领导和指导在今后的年月里将是至关重要的。我感谢安理会的承诺。

主席(以英语发言): 我现在请勒罗伊先生发言。

勒罗伊先生(以法语发言): 首先, 请允许我也在这历史性时刻, 向苏丹和南苏丹两国政府表示祝贺。双方显然作出了艰难的妥协。他们展示了真正的政治勇气, 尊重全民投票的结果, 并确保 7 月 9 日南苏丹的和平独立。

正如秘书长刚才所说, 新国家将面临巨大的初期挑战, 包括在国内政策与安全领域中以及同北方的关系。按照安理会第 1996(2011)号决议的授权, 联合国南苏丹共和国特派团将同政府密切合作, 解决这些挑战, 同时支持建设和平工作, 并为政治过渡、治理和建立国家管辖权, 向政府提供斡旋和支持。

向新特派团的过渡已经开始。秘书长特别代表茜尔德·约翰逊女士于 7 月 9 日上任。她同一个头期工作小组一道, 按照安理会的授权成立特派团。过渡期规定, 重新部署和安排北方的资产和人员-此项工作已于数月前开始-并按照第 1996(2011)号决议部署额外人员。

纽约总部目前正同部队和警察派遣国密切合作, 争取在六个月内完成向一个新特派团的过渡。根据关于联合国阿卜耶伊临时安全部队(联阿安全部队)的第 1990(2011)号决议, 目前正在尽一切努力加快落实该特派团的全员部署及其行动能力。

我们正规划在 7 月 20 日之前初步部署 1 640 名官兵。他们的装备由公路从奥贝德运往阿卜耶伊，目前正在途中，预计将在 7 月 28 日之前抵达。部队最初将驻扎在阿卜耶伊联合国苏丹特派团(联苏特派团)现有营地。根据有关双方于 6 月 20 日达成的协议(S/2011/384*，附件)和第 1990(2011)号决议，一俟联阿安全部队最初部署完成，所有武装部队均应立即撤出阿卜耶伊。联阿安全部队初期任务之一将是监测双方部队从阿卜耶伊各地全部撤出的情况。

(以英语发言)

联阿安全部队其余部队和警察的部署将面临若干挑战。第一，雨季已对由公路从奥贝德向阿卜耶伊行进产生负面影响，并将至少持续到 9 月份。此外，鉴于联苏特派团现有驻地容量有限，必须为部署到阿卜耶伊的其余部队建立新驻地。这将要求同相关当局进行谈判、获得用地和建造队部场所。这些因素可能会大大拖延部队的全员部署。如果特派团要在 2012 年之前充分运作起来，两国政府就必须充分合作。

鉴于联阿安全部队全员部署需要多长时间尚不确定，给予本月部署的首批部队充分行动自由和进入阿卜耶伊各地的许可绝对至关重要，以便该部队开展授权的任务并确保所有其他武装部队撤出该地区。

6 月 29 日，苏丹政府和苏丹人民解放运动北方分支签署了关于北南双方边界问题的《边界安全协议》。《协议》规定，每一方都将在 1956 年 1 月 1 日边界己方一侧建立 10 公里宽的非军事区。《协议》进一步指出，联阿安全部队将为一个国际边界监测和核查团提供部队保护。

我们目前正在同联阿安全部队和非洲联盟高级别执行小组密切合作，以便就今后的道路提出建议，供安理会审查。必须指出，联阿安全部队在其目前由第 1990(2011)号决议授权的任务之外发挥的任何额外作用，都将要求改变其任务授权，以便纳入这种额外责任。

继苏丹政府决定不同意联苏特派团继续驻留之后，联苏特派团已如安理会在其于 7 月 11 日通过的

第 1997(2011)号决议中授权的那样开始其清理进程。截止 7 月 9 日，特派团已停止行动，并正努力加快撤出其部队、警察和文职人员。在特派团正计划在安理会规定的两个月时限内撤出所有部队的同时，我们设想从苏丹全部撤出所有人员和资产约需六个月时间。

在这方面，我们对南科尔多凡州的局势仍然深感关切。在那里，关于战事的持续不断的报导表明，平民生命继续面临风险。非洲联盟高级别执行小组和联苏特派团已敦促双方同意并执行立即停止敌对行动协议。然而，尽管 6 月 28 日框架协议规划了更广阔的通往最终政治和安全安排的道路，但敌对行动仍在继续，人道主义准入极受限制。

因此，更加至关重要是，双方应立即达成协议，以便在南科尔多凡州停止敌对行动，并朝着政治对话方向迈进，以满足两国人民的需要，化解两国人民的冤情。同样重要的是，双方应努力解决《全面和平协议》未完成进程问题和独立后问题，包括阿卜耶伊的最终地位、南科尔多凡州和青尼罗州的全民协商、石油收入分享、财政过渡安排以及边界安全与划定等问题。迅速、和平解决这些问题，对于确保两国和整个区域的长期稳定至关重要。

最后，我要代表秘书长再次祝贺南苏丹共和国独立，并提前欢迎它加入联合国，成为联合国第 193 个会员国。

主席(以英语发言)：我感谢勒罗伊先生的通报。

我现在请南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下发言。

马查尔·泰尼-杜尔贡先生(以英语发言)：我非常感谢有机会在这个最为吉利的重要时刻向安全理事会发言。首先，我要转达南苏丹共和国人民和政府对联安理会成员刚才建议大会接纳南苏丹共和国为联合国最新会员国(见 S/PV.6582)的谢意。

主席先生，我特别感谢你 and 德国政府支持这一进程并主持那次具有历史意义的表决。我还要肯定德国

作为安全理事会儿童与武装冲突问题工作组主席所作的努力，特别是其关于儿童兵复员的主张。我们也完全支持这一主张。

我还要感谢已经承认南苏丹共和国的许多安理会成员，并肯定美国和联合国若干年来在为安理会审议苏丹局势提供指导方面所发挥的作用。

凭借 2011 年 7 月 9 日我国总统给秘书长的信 (S/2011/418, 附件)，南苏丹共和国接受了《联合国宪章》规定的各项义务，并承诺履行这些义务。南苏丹共和国将成为国际社会的一个负责任成员，并将信守其依照国际法所承担的各项义务。我们正在作出努力，以便尽快加入所有相关国际公约和条约，特别是关于人权的国际公约和条约。

我国政府仍然完全致力于充分和最后执行《全面和平协议》，特别是在阿卜耶伊问题和边界问题上。在此重要关头，我要借此机会向曾经为谈判和签署《全面和平协议》作出过贡献的各方，包括美国、肯尼亚、埃塞俄比亚、联合王国、挪威和许多其他国家，当然还包括联合国自己，表示我们的真诚感谢。

《全面和平协议》执行进程涉及许多挑战。我们感谢前总统塔博·姆贝基、梅莱斯·泽纳维总理和秘书长特别代表海尔·门克里欧斯先生等人致力于支持这一进程。我们还感谢潘基文秘书长持续注重确保《全面和平协议》得到充分执行。

我们感谢安全理事会成员建立联合国阿卜耶伊临时安全部队(联阿安全部队)，并感谢埃塞俄比亚政府承诺向该特派团派遣部队。我们呼吁迅速部署这些部队。

必须执行有关双方就阿卜耶伊问题达成的临时安排协议。我们还呼吁安理会确保苏丹共和国和苏丹人民解放运动北方分支在亚的斯亚贝巴签署的关于这两个地区的政治和安全路线图得到充分落实。

我们还感谢安理会通过了授权在南苏丹建立一个新和平巩固特派团的第 1990(2011) 号决议。我们期待着与秘书长特别代表茜尔德·约翰逊女士在关于联合国在我国的驻留方式上密切合作。

我们最深切和诚挚地希望以和平方式迅速解决南北之间存在的所有悬而未决的问题。我们继续致力于秉持合作精神，通过对话解决我们之间的分歧，而且我们欢迎非洲联盟高级别执行小组提供这方面的支持。特别是，我们必须达成继续合作的机制、解决剩余五个有争议边界地区的问题、划分和以互惠方式管理共同边界以及解决阿卜耶伊最终地位问题。我们还将继续与苏丹共和国合作，以确保公正对待达尔富尔、南科尔多凡州和青尼罗州人民。不为这两个州和达尔富尔达成新的政策安排并充分落实《阿卜耶伊议定书》，苏丹或南苏丹都不能享有稳定。

我们的基本希望和愿望是看到苏丹和南苏丹这两个邻国和平共处。我们将努力建立未来，使我们这两个国家可以和平合作共处、相互支持。

在国内，我们必须首先履行提供安全和扩大法治的职责，我们欢迎新的联合国特派团提供这方面支持。我们已经作出坚持民主、多元化、包容、法治和思想、信仰和言论自由的庄严承诺。我们将拥抱宽容和团结。我国新的永久宪法将满足我国所有人民的愿望。

我们现在致力于全心全意建设国家的任务。我们感谢安全理事会成员继续重视和关心我国，关心我国公民，感谢他们对本地区和平与安全的奉献。今后，我们期待继续同所有安理会成员密切合作。

主席(以英语发言)：我现在请苏丹代表发言。

奥斯曼先生(苏丹)(以阿拉伯语发言)：我赞扬我的兄弟、南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生和我的兄弟们——各代表团成员、部长和安全理事会成员国代表。首先，我谨向南苏丹共和国代表团团长表示最崇高的敬意和赞赏，并祝贺南苏丹独立。正如苏丹总统巴希尔先生阁下在朱巴庆祝南苏丹国独立庆典时发表历史性的声明指出：

“我们同南方兄弟姐妹一起分享这一欢乐时刻，共同庆祝安定团结，这是我们最珍惜的共同价值，是我们开国元勋和非洲解放运动领袖们努力

的事业，他们曾努力实现非洲统一的梦想。今天这一庆典证实，统一不是用武力或战争实现的。南方各族人民的意愿必须得到尊重。”

正是根据这些原则，我们接受南方要求自决的权利和努力加强双方和平关系。苏丹是第一批承认1月全民投票结果的国家之一，也是7月8日在喀土穆第一个承认正式宣布成立的新生南苏丹国的国家。我们现在与该和平共处，睦邻友好，这符合我国总统在朱巴讲话中阐述的四项原则：

“我们最近几年取得的成就，反映了我们共同致力于和平和尊重《全面和平协议》的承诺。必须通过睦邻友好关系维护和巩固和平，尊重和保护环境，在贸易和经济关系中维护我们的共同利益，培育共同的心理纽带。”

最后，我们再次祝贺南苏丹共和国兄弟姐妹，并重申我们保证两国未来繁荣兴旺的共同责任。借此机会，我还必须感谢所有国际合作伙伴——非洲联盟、阿拉伯国家联盟、欧洲联盟、联合国和安理会为我们提供的盛情援助，使我们能够实现《全面和平协议》的目标。我也感谢塔博·姆贝基总统领导的非洲联盟高级别执行小组和海尔·门克里欧斯先生所作的工作。

我预计今后将看到南苏丹跃跃欲试，发挥开创作用，自豪地作为国际大家庭的一员作出它的贡献。我们向国际社会保证，我们将在相互共同利益的基础上加强关系。我们感到骄傲，我们履行对南方兄弟姐妹的承诺，我们要求国际社会重新考虑整个局势。我们呼吁欧洲联盟和美国帮助南苏丹共和国。我们已经翻过新的一页，过去的战争和辛酸都已经过去。

与此同时，在我们寻求重新加强国家间信任和互惠时，必须尊重和履行过去作出的各项承诺。我们希望所有承诺都能够得到履行。在这方面，我们呼吁结束单方面制裁、减免债务和为冲突地区提供援助。

最后，我们要向我们南方的兄弟姐妹们保证，我们现已逾越属于过去的战争和苦难的历史。我们现在

展望一个我们将共同合作的未来，以便见证我们共同的遗产和历史，从而保证未来。分离不是脱离。将我们联系起来的纽带比以往任何时候都更加牢固，我们将同我们南方的兄弟姐妹们一道努力，实现繁荣、建立新的国家和确保北方和南方人民的繁荣。我们都是苏丹人。正如我们苏丹人所说，当一个家庭变大时，这个家庭便不会只住在一所房子里。现在，我们有所房子，一个在北方，一个在南方。

主席(以英语发言)：我现在请安理会成员发言。

阿尔卡拉伊先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：主席先生，首先请允许我感谢你和德国代表团倡议召开本次重要的辩论会。我感谢潘基文秘书长的发言。我还要感谢阿兰·勒罗伊副秘书长颇有见地的通报。我们欢迎南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下和苏丹共和国常驻联合国代表达法-阿拉·哈吉·阿里·奥斯曼大使阁下与会。

我要同其他发言者一道，祝贺南苏丹政府和人民独立和组建新的国家南苏丹共和国。南苏丹共和国是南苏丹人民的意愿和意志的结果，今年1月，他们根据《全面和平协议》通过公民投票行使了自决权，结束了非洲为时最长的内战。新的国家象征着他们管理自己的未来和建设一个成功和繁荣的国家的决心。

同每一个刚起步的新国家一样，南苏丹共和国需要国际社会给予充分支持，这种支持应该建立在实际需要和实地条件的基础上。与此同时，波斯尼亚和黑塞哥维那坚信，提供国际援助的同时，还应该有牢固的国家自主权，在能力建设和经济发展方面尤为如此。

铭记南苏丹共和国宣布独立后已要求联合国持续存在这一情况，南苏丹和联合国之间必须从初期阶段就建立起有效的伙伴关系，以便能够更为有效地完成错综复杂的建设和平与稳定的任务。显然，这将需要长期的承诺，国际社会和联合国系统必须在此承诺中确保在向南苏丹提供支持的过程中保证充足的资源。

波斯尼亚和黑塞哥维那全力支持设立联合国南苏丹共和国特派团(南苏丹特派团)。我们坚信，特派

团能够通过任务规定为该国的稳定和巩固作出重大的贡献。我们要鼓励南苏丹特派团同非洲联盟、非洲开发银行、欧洲联盟和世界银行密切合作和协调，向南苏丹共和国提供援助，加强南苏丹共和国的能力，同时支持为实现长期稳定和南苏丹经济、政治和社会发展而需要进行的改革。

南苏丹共和国与苏丹的关系是次区域稳定的基石。关于这一关系，两国应该继续致力于和平解决未决问题。今后双边关系的性质将直接取决于未决问题的解决。在这方面，我们呼吁南苏丹共和国和苏丹政府继续致力于开展谈判，并为两国间的友好和生机勃勃的关系奠定基础。两个在和平与安全环境之中存在的自立和繁荣的国家，将会为整个区域的稳定与经济发展作出重大的贡献。

此外，我们坚信，所有未决问题都应在相互谅解和尊重各自利益的基础上加以解决。边界两边人民日常生活上的相互联系决定，南苏丹共和国和苏丹之间一定会有生机勃勃的合作。为此，相互信任和真诚合作必须成为未来双边关系的重要内容。

从区域的观点来看，重要的是，从一开始南苏丹共和国就应同各邻国进行建设性的接触，以解决该次区域和平与安全面临的主要威胁。协调该区域各国的活动，将十分有助于巩固和平和防止冲突，并将对于解决跨国界挑战，包括武器贩运和非法武装团伙的活动来说至关重要。国际社会还必须随时准备支持苏丹和南苏丹共和国的发展，以此作为非洲这一地区稳定的一个重要要素。

最后，我要呼吁国际社会和联合国会员国在南苏丹共和国人民努力应对当前巩固和平、建设他们的国家、为国家的社会经济发展奠定基础的挑战的时候向他们提供支持。

帕特里奥塔先生(巴西)(以英语发言)：主席先生，让我首先表示，我对看到你主持安理会7月份的工作感到满意。我还要祝贺你推动召开本次具有历史意义的会议，讨论接纳一个新会员国南苏丹共和国加

入联合国的建议。我感谢潘基文秘书长的发言和阿兰·勒罗伊副秘书长的通报，并向南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下以及苏丹共和国常驻代表阿里·奥斯曼大使阁下致以问候。

在表达对南苏丹申请加入联合国的支持之际，巴西重申它同非洲的历史和文化上的纽带，重申巴西对非洲大陆经济、社会和政治发展的承诺。我们期待促进同南苏丹当局和人民的牢固关系，我们认为，这一关系将给我们两个国家带来惠益。巴西准备同南苏丹在可能有助于南苏丹可持续发展的各个领域进行合作。

迪尔玛·罗塞芙总统的官方代表、负责非洲事务的副秘书长出席7月9日在朱巴举行的独立庆典，以及两国在当日建立外交关系，是迈出的重要的一步。我国代表有幸参加了这一具有历史意义的活动，这一活动反映出南苏丹人民在庆祝建设一个更加光明未来的、来之不易的机遇时满怀自信。

此时此刻在安全理事会发言，对我来说是一种荣誉，联合国，包括安理会都为此发挥了重要的作用。这一建树的基础是在包括苏丹和南苏丹在内的该区域进行的参与取得了良好的业绩，这些业绩中包括了常常是有创意和富有勇气的工作。我特别再次提及“苏丹生命线行动”，该行动给成千上万需要援助的平民送去了救济。巴西知道，这一行动是一种长久不衰的范例，它印证了不必涉及军事手段、从更广泛的角度运用保护责任的概念。

巴西曾于2005年3月主持过安理会的工作，当时，为协助各方执行《全面和平协议》设立了联合国苏丹特派团。最近，同样是在巴西担任主席期间，安理会举行会议对公民投票的和平举行表示欢迎，南苏丹人民在公民投票中选择建立一个独立的国家(见S/PV.6488)。

今天，我们齐聚一堂庆祝该项决定的落实。首先，必须赞扬《全面和平协议》的两个当事方。南苏丹共和国和苏丹共和国的当局和人民在为这一时刻的努

力中显示出了政治勇气。他们证明了那些认为他们不会为了共同目标一道努力的人是错误的。他们提醒安理会，它能够通过谈判达成的外交解决方案来履行《宪章》为其规定的责任。

我们还必须认识到非洲联盟和政府间发展管理局在早期谈判中发挥的领导作用。非洲联盟已证明其有能力使各个行为体参与复杂、长期的进程，该进程考验了其机构的应变能力。我们认为，非洲联盟是政治协调和整合方面的范例，为世界其他地区提供了重要经验。在南美洲，南美洲国家联盟各成员国、包括我自己的国家巴西在内都确实注意这个非洲范例。

许多其他国际行为体、包括非政府组织为执行《全面和平协议》尤其是全民投票和过渡到独立的南苏丹作出了贡献，值得受到表彰。

在我们庆祝南苏丹独立的时刻，决不能忘记前面仍有许多挑战。巴西强烈鼓励各位领导人通过和平方式解决剩下的分歧，将长期利益放在其他考虑因素之前。

我们鼓励各方加倍作出努力，就所有未决问题，尤其是阿卜耶伊的最终地位、南北边界的确定、财富分享安排和立即无条件停止南科尔多凡州的敌对行动达成协议。

巴西相信，民主变革的苏丹的愿景将继续鼓舞这两个国家。南苏丹领导人为自治经历了长期斗争，必将理解重要的是确保将该成就转化为南苏丹全体人民更有效的政治参与和其生活状况的改善。

正如安全理事会 2 月 11 日指出的那样(见 [S/PRST/2011/4](#))，安全与发展密切相关、相辅相成，是实现持久和平的保障。鉴于苏丹和南苏丹继续面临建设国家的挑战，国际社会应增强对朱巴和喀土穆的支持。

我们高兴地注意到，经济及社会理事会和建设和平委员会已开始审议如何以最佳方式协助苏丹人民。我们还欣见，设立联合国南苏丹共和国特派团的第 1996 (2011) 号决议设想了我刚才提及的主席声明中

所要求提供的面向冲突后国家的协调一致的综合性支助。该决议获得通过时，正值我有幸担任安理会主席。

我还必须提及伊尔德·约翰逊女士被任命为秘书长特别代表一事。我认为她特别有资格提供专门知识和发挥领导作用，因为她拥有广博的经验。

巴西鼓励尚未与苏丹人实现经济关系正常化的国家采取步骤实现正常化。我们支持关于减免债务的呼吁。我们还促请所有发展伙伴增强双边和多边支助。在印度、巴西和南非集团范围内，这三个国家正在洽谈三个我们认为将造福于南苏丹人民的合作项目。我们三国还打算在印度、巴西和南非基金框架内与苏丹进行合作。

作为巴西与非洲大陆加强接触行动的一部分，我国过去几年来增进了与苏丹共和国的关系。旨在开发该国农业潜力的双边合作项目和私人伙伴关系正在显示令人印象深刻的成果。2009 年，苏丹成为所在区域首个利用巴西技术生产和出口乙醇的国家。另一些前景良好的项目与棉花和大豆有关。

我们也坚信，农业在南苏丹的未来能够发挥关键作用。众所周知，该国在土地、气候、水和人力资源方面拥有巨大潜力。在我们的双边会晤中，南苏丹当局已表示农业将成为优先领域。鉴于这两国所拥有的潜力，促进苏丹和南苏丹农村发展的努力可为粮食安全仍面临挑战的整个非洲东北部带来效益，从而产生一系列积极的经济和社会附带效益。

南苏丹独立这一事件体现了我们历来尊重和欣赏的许多非洲精神特质，这包括坚韧、勇气和智慧。随着这个新国家踏上为其人民建设应有的自由、民主、繁荣、和平家园的道路，南苏丹将需要联合国及其会员国的积极支助。巴西期待在该进程中发挥它的作用。

拉德比先生(南非)(以英语发言)：我们欢迎联合国秘书长潘基文先生阁下出席这次历史性的会议，并感谢他的发言。我们还感谢主管维持和平行动副秘书

长阿兰·勒罗伊先生的通报。我们欢迎南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下以及苏丹共和国常驻代表奥斯曼大使阁下的发言。

我们代表南非政府和人民祝贺南苏丹政府和人民 2011 年 7 月 9 日实现独立。对非洲大陆和南苏丹人民的自决斗争而言，这的确是一个历史性的时刻。多年来，南非人民从我们自己的历史出发，一向认同南苏丹人民争取独立、自由、公正和自决的理想与愿望。

7 月 9 日，南非政府正式承认南苏丹共和国为主权和独立国家。我们希望南苏丹的独立为全球千百万仍处在占领和殖民主义之下的受压迫人民带来鼓舞。

2005 年签署《全面和平协议》是南苏丹人民争取自由斗争的重大成就，也是国际社会和平结束苏丹冲突的努力的重大成就。2010 年 4 月举行选举和 2011 年 1 月举行全民投票是执行《全面和平协议》的重要里程碑。我们赞扬苏丹和南苏丹领导层成功执行《全面和平协议》的这些关键支柱内容。

7 月 9 日将作为一个重要日子载入史册，全世界在这一天目睹苏丹人民翻过生命中最痛苦的一章。这一天同样标志着一个充满希望和期待的新开端，因为南苏丹成为新的独立和主权国家。这项成就就是对已故约翰·加朗先生的纪念。他曾说过：

“我和那些在荒野中与我共同奋斗 20 多年的同伴们已用金盘子为你们奉献出《全面和平协议》。我们的使命已经完成。现在轮到你们了，特别是那些没有机会体验荒野生活的人们。”

我们向这位伟大的非洲革命家致以特别的敬意。他不幸未能活到与同胞一起欢庆《全面和平协议》执行进程的这一里程碑。

我们祝贺巴希尔总统和萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统在签署《全面和平协议》以来的六年中发挥的杰出领导作用。我们欢迎两位总统在独立日于朱巴发表的讲话。这些积极的讲话使人产生希望，为和解以及增进两个主权和独立国家的双边关系带来良好前

景。这两个国家拥有共同的历史，而且作为邻国拥有共同的命运。

南非认识到，这个新国家诞生之初面临重重挑战。南苏丹是世界上最欠发达和最穷困的国家之一。然而我们坚信，南苏丹人民在争取独立斗争中所表现的那种果敢和勇气将大有利于他们解决未来仍面临的沉重社会经济挑战。

在政治层面，仍有一些关键性的《全面和平协议》未决问题有待处理。这些问题包括阿卜耶伊的最终地位以及南科尔多凡州和青尼罗州的持续紧张局势。我们不应让这些未决问题使迄今为止已取得的成果付之东流。

南非欢迎苏丹政府与苏丹人民解放运动签署《关于阿卜耶伊地区临时行政和安全安排的协议》，该协议为安全理事会部署联合国阿卜耶伊临时安全部队铺平了道路。不过，我们愿强调，解决阿卜耶伊问题将大大有助于巩固两个苏丹的和平与稳定。在这方面，我们鼓励双方就阿卜耶伊问题达成持久协议，解决南科尔多凡州和青尼罗州的局势。

我们感到鼓舞的是，双方均坚定承诺并希望就所有这些有关的悬而未决问题达成协议。我们认识到，圆满解决这些问题将对奠定和平共处和睦邻关系的基础产生积极影响。我们将继续支持非洲联盟高级别执行小组在姆贝基总统领导下，努力协助两国毫不拖延地解决一切悬而未决的问题。

苏丹共和国是第一个承认南苏丹共和国独立的国家，这一点不仅具有象征意义，而且也表明了兄弟情谊和友好的善意姿态。今年 1 月份，非洲联盟各国元首和政府首脑通过了一项庄严宣言，向苏丹人民表示了他们以及整个非洲的声援。苏丹人民迈出了空前的、慷慨的一步，接受了他们兄弟选择的自决。该宣言还表示，非洲理所当然地期望国际社会与苏丹共和国的关系完全正常化，以确保苏丹各族人民都能享有和平、尊严、民主和发展。

我们无法充分表达联合国特别是安全理事会、非洲联盟、政府间发展管理局乃至整个国际社会为实现

苏丹持久和平与稳定所发挥的作用。在南苏丹人民踏上建设国家的征程之时，南非愿大力呼吁参与这些努力的各方继续与他们并肩合作，并在他们应对新邻国的出现所造成的新现实时给予声援。

在这方面，南非欢迎安理会上周通过的第1996(2011)号决议，成立新的联合国南苏丹共和国特派团。我们特别高兴的是，新特派团是综合性特派团，其重点是在本国自主的原则基础上建设和平和支持发展。特派团将对支持新国家奠定可持续发展的基础起到重大作用。

从南非来说，我们将继续以我们可支配的手段，协助在过去5年的技术能力建设方案基础上再接再厉。南苏丹和苏丹共和国的姐妹人民可以继续依靠我们的支持，来帮助建设和巩固我们大陆该地区的持久和平与稳定。我们与三方机制的伙伴印度和巴西一道，承诺调集我们的资源，通过三方机制扶贫基金支持苏丹和南苏丹的发展项目。

最后，我们坚定认为，解决苏丹冲突将大大有助于全面解决非洲大陆的所有冲突。在这方面，我们赞赏我国前总统塔博·姆贝基领导的非洲联盟高级别执行小组所做的出色工作。我们也赞扬本国同胞、秘书长特别代表海尔·门克里欧斯出色地履行了自己的职责。我们感谢自联合国苏丹特派团首次部署以来在该特派团服务过的男女工作人员。他们在艰难和严峻的工作条件下献身于崇高的和平与稳定事业，有时甚至献出了自己的生命。

对南苏丹人民我要说，“你们的机会的确已经到来。现在轮到你们了”。

赖斯女士(美利坚合众国)(以英语发言)：上周六，我非常荣幸地率领美国代表团前往朱巴庆祝南苏丹独立。那是令人深为感动的一天。历经导致200多万人死亡的半世纪战乱，南苏丹共和国现在终于可以决定自己的未来。美国对从未放弃过希望的南苏丹人民的勇气和牺牲表示敬意。

历经多年的痛苦冲突，南苏丹通过全民投票——世界最年轻的国家以这种方式诞生令人感到振奋——

以和平、民主方式实现了独立。我欢迎马查尔副总统并祝贺南苏丹共和国人民。我们感到高兴的是，马查尔·泰尼-杜尔贡副总统在此代表他的新政府参加会议，而安全理事会在会上一致建议他的国家被接纳为联合国第193个会员国。我们还赞扬苏丹政府决定第一个承认南苏丹独立。我们欢迎作出一切努力，在南苏丹与南苏丹之间建立起根植于相互尊重与合作、能够加强两国的生存能力、安全和繁荣的关系。苏丹政府通过继续走和平道路，可以重新确定它与国际社会的关系，为其人民争取更光明的未来。

安全理事会仍大力参与帮助两国实现共同的和平与稳定目标。7月8日，安理会一致授权，成立新的联合国南苏丹共和国特派团(南苏丹特派团)。南苏丹特派团将协助政府建设新国家，包括处理建设和平、发展、安全与保护问题。

但正如我们大家所知，这个大有希望的时刻也是脆弱和困难的。苏丹和南苏丹必须下大力气争取实现持久和平，使两个国家能够作为可生存的邻国和平共处。两国必须与非盟高级别执行小组合作，迅速解决所有悬而未决的问题。双方要想实现持久和平，就必须就边界、公民身份和石油等问题达成最终安排。

阿卜耶伊地位问题的长期解决仍遥遥无期。尽管达成了《关于阿卜耶伊地区临时行政和安全安排的协议》，以及很快就要部署联合国阿卜耶伊临时安全部队，但阿卜耶伊局势仍极为动荡。估计有10万人仍然流离失所。与此同时，苏丹武装部队与苏丹人民解放军(苏丹解放军)部队-北方之间的激烈战事导致南科尔多凡州7万多人流离失所。苏丹军队正在继续并加强导致平民死亡的空中轰炸。

6月28日，苏丹政府与苏丹解放军-北方商定了南科尔多凡州和青尼罗州政治和安全原则的框架，但苏丹政府对该协议的承诺出现动摇。双方均需立即同意停止敌对行动。暴力、侵犯人权和蓄意阻挠人道主义机构进入的情况必须停止。

鉴于在南科尔多凡州敌对行动和虐待行为仍持续不断，以及邻近的青尼罗州十分脆弱，我们对苏丹

政府决定迫使联合国从这两个州撤离深感遗憾。应允许联合国维持在这些地区的驻留，以帮助运送人道主义援助，保护平民，以及执行停止敌对行动的协议。

挑战是巨大的，但绝非不可克服的。安全理事会已为支持该进程尽了最大努力。安理会和我国政府将继续积极介入，在这一紧要关头和今后支持南苏丹共和国。

我国自身历史使我们认识到，要获得自由并兑现所有公民都享有自由的许诺需要拿出道义上的勇气。我们高度信任南苏丹人民。我们期望，他们将组建一个谋求所有人的利益和区域稳定的政府，从而建立一个加强主权国家大家庭的国家。

正如我上周六在朱巴所说的那样，一个从冲突中诞生的国家不需要生活在冲突中。本着这一精神，美国全心全意地支持南苏丹要求加入为联合国会员国的申请，并对世界上这个最新国家的未来寄予厚望。祝贺你们，我们期待着欢迎南苏丹加入我们的行列。

杜耶先生(法国)(以法语发言)：今天，安全理事会正经历一个历史性时刻。我们已建议接纳一个新会员国加入联合国，使其会员国数量达到 193 个。

南苏丹独立是非洲历史上的一个重大事件。它标志着给苏丹各族人民造成巨大痛苦并夺走数百万人生命的持续 50 年的战争被圆满划上句号。现在，实现和平大有希望，这表明谈判与对话比武器和军事对抗更为有效。

这是自非殖民化时期以来首次诞生一个新的非洲国家。这是所有苏丹人民的成功，当然也是 1 月份一致投票选择独立的南苏丹人民的成功。这也是南北苏丹政府的成功。它们尽管遇到了困难，但是仍执行了 2005 年的《全面和平协议》。最后，这也使坚定不移支持该进程的国际社会感到宽慰。国际社会现在看到了重新开始的可能。在此，我愿强调姆贝基总统和秘书长特别代表门克里欧斯先生所做的杰出贡献。

法国为这些努力做出了大量投入。它支持导致 2005 年签署《全面和平协议》的奈瓦沙进程；它投票

赞成伴随《协议》的执行的各项决议；它从未停止过与南北双方开展对话，特别是在《全面和平协议》双方的讨论速度缓慢下来的时候。我们在非洲联盟和欧洲联盟(欧盟)各成员国承认这个新国家的同时就承认了它，并于 7 月 9 日就与它建立了外交关系。

法国将与南苏丹并肩努力，确保这个新国家融入各国大家庭，融入联合国，并融入区域环境以及多边金融机构。

要想发展并建立南苏丹和苏丹之间的和谐关系，仍需应对若干挑战。两国必须完成未决的谈判，同时确保与南苏丹当局一道保护平民。联合国南苏丹特派团将支持南苏丹履行其各项职责。我们完全支持约翰逊女士在特派团中的工作。

在北部，某些区域如南科尔多凡州和青尼罗州仍令人关切。我们希望苏丹将同意国际社会在那里的存在。在南部，必须实现民族和解，同时必须确保所有居民的安全。我们必须从战争年代的集权逻辑转向多元化民主，并建设使人民摆脱贫困所必需的基础设施和机构。

今天仍在用武力解决的冲突，必须通过民主机构加以和平解决。为此，将必须建立框架；必须培养子孙后代来管理国家；同时，必须建立强有力的机构。至关重要的是要打击苏丹和南苏丹的有罪不罚现象，以搞好公民之间以及公民与行政当局之间的关系。法国打算与欧盟及其主要伙伴协调，通过使用各种合作工具，在这方面支持这个新生国家。

今天，我们非常高兴地欢迎南苏丹成为国际社会一员。这不仅标志着一场旷日持久战争的结束，而且也标志着法国与国际社会其它国家一道继续提供支持的历程的开始。

波格丹诺夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：请允许我祝贺副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡阁下，并通过他祝贺南苏丹人民宣布独立，成立一个独立的主权国家。

在南苏丹国地位问题上，俄罗斯一直坚定不移地坚持其基本立场。早在全民投票之前，我们就表示，

我们支持南苏丹人民的主权意愿。考虑到问题错综复杂，俄罗斯没有向任何一方施加压力，认为该国命运应由其本国人民来决定。

俄罗斯联邦已宣布承认这个新国家，即南苏丹共和国。总的来说，苏丹各方得以和平、文明地监督了曾经是非洲最大国家的分裂。在朝着执行《全面和平协议》前进的艰难道路上，苏丹和南苏丹领导层持续表现出处理它们之间关键分歧所需的政治意愿，从而得以成功执行《协议》所载的多数规定。

我们认为，南苏丹建国面临的主要挑战是喀土穆和朱巴关系中悬而未决的问题，因为在这方面存在大量历史问题，还有关于阿卜耶伊地区地位的有争议问题；现在这些问题变成了国家间的问题。我们期望在新的历史性氛围中，两国领导人将承担起他们对其人民命运与繁荣负有的责任，通过谈判进程，最终政治解决有争议的问题。

就解决阿卜耶伊、青尼罗州和南科尔多凡州未来地位问题达成的安排，应有助于加强出现的积极势头。为此，非洲联盟的调解努力必须继续下去。

就国际社会而言，它将需要为南苏丹的建国提供更多支助，以建立有效的治理机构，打击与日俱增的内部威胁和安全挑战，处理经济和社会问题，以及建立一个适当的人权制度。

安全理事会建立的联合国南苏丹特派团将为帮助该国实现稳定发挥重要作用。在这方面，我们认为，南苏丹政府负有加强该国和平并推进建设和平工作的首要责任。

我们还在考虑向苏丹共和国提供更多的经济激励，这是因为一个国家一分为二总是相当痛苦的，并伴随着若干新的国内问题。我们从自身的历史经验中了解到这一点。

就俄罗斯联邦而言，我们打算在各个领域，包括在双方关系目前建设性的有利氛围方面，加强俄罗斯与苏丹之间的合作。

南苏丹获得国家主权为俄罗斯与该国在公平对话和尊重该国主权基础上发展关系开辟了道路。我们的立场是，我们两国之间真正的切实伙伴关系将是巩固非洲大陆稳定与安全的重要因素。我们准备随时与南苏丹建立外交关系。我们预计近日在这方面举行实质性谈判。

最后，我们表示，我们坚信，南苏丹领导人将成功地与苏丹共和国以及其它非洲国家建立睦邻友好关系，以利维护和加强中东非的和平。俄罗斯联邦希望看到，这个经历了长期冲突并正逐步走向稳定的区域的局势全面正常化。这是俄罗斯领导人及其外交努力的目标。

贝林厄姆先生 (联合王国) (以英语发言)：主席先生，我感谢你召开本次重要辩论会。我也要祝贺德国在本月出色地主持了安全理事会的工作。

我还要感谢勒罗伊副秘书长所作的发言以及联合国为支持整个苏丹的和平所作的努力。我也要感谢南苏丹副总统马查尔·泰尼-杜尔贡和苏丹大使奥斯曼所作的发言。他们在发言中重申致力于他们两个未来紧密相联的国家间的友好关系。令我印象特别深刻的是，苏丹代表刚才谈判，北方与南方之间的联系与以往一样强有力，因为他们都是苏丹人。

7月9日南苏丹的诞生对于新生的南苏丹国和苏丹共和国来说都是一个历史性事件。当时，联合王国外交大臣威廉·黑格与来自世界各地的同事们一起，在朱巴参加了庆典。

作为2005年《全面和平协议》签署的见证人，联合王国见证了使50年痛苦内战得以结束的政治家风范。自那时以来，作为安理会成员，我们所有人都看到，双方展现的领导力带来了解决有关南苏丹未来问题的和平公投，并且使我们得以参加今天的重要会议。

联合王国与联合国随时准备协助南苏丹这个新生国家为人民提供安全、实现繁荣。我们知道，要使那些为实现更美好生活的希望已等待良久的人们生活真正改观，需求巨大，时间紧迫。

设立联合国南苏丹共和国特派团表明我们对南苏丹人民的集体承诺，特派团将与联合国大家庭和国际社会合作努力，支持南苏丹政府。

联合王国仍然同样致力于帮助苏丹政府为其人民实现安全与繁荣，包括参与解决苏丹国家债务问题，并且支持联合国的维持和平行为和对苏丹的发展援助。

但是，即使我们承认苏丹和南苏丹在和平分离方面已经取得出色成就，但对它们的人民来说至关重要的许多问题仍未获解决，其中包括国籍认定、分享财富和石油资源以及划界问题。正如其他发言者所强调的那样，必须不加拖延地解决这些问题。因此，我欢迎两国政府都作出承诺，将在由南非前总统姆贝基出色领导的非洲联盟高级别执行小组的支持下紧急开展谈判。在这种背景下，我也欢迎联合国有意就执行双方之间6月29日有关边境管理和联合国特派团在阿卜耶伊地区作用的协议一事，向安全理事会提供建议。

值此我们共聚一堂庆祝南苏丹与苏丹之间的友谊之际，我对阿卜耶伊地区和南科尔多凡地区的人民尤感关切，他们在继续承受冲突和流离失所之苦。正如许多其他发言者已明确指出的那样，在阿卜耶伊，已有超过11.3万人流离失所。随着雨季来临，至关重要的是应在即将部署到阿卜耶伊的联合国临时安全部队的支持下，全面和不加拖延地执行关于阿卜耶伊问题的临时安排协议，使流离失所者能够返回家园。

在南科尔多凡州，持续战斗和阻碍向需要人道主义援助的民众提供援助的做法完全无法令人接受。联合王国还深感关切的是，有报道说这场正在继续的冲突中存在持续侵犯人权和违反国际人道主义法的行为。据报道，其中包括轰炸、未经司法程序的处决、强迫性流离失所以及任意逮捕和监禁等行为。我们毫无保留地谴责这些持续的暴力行为，并且呼吁苏丹政府与苏丹人民解放运动-北方派立即达成停火。

此外，我们敦促苏丹政府立即在整个南科尔多凡州提供立即和全面的人道主义准入。我们重申，我们

对联合国苏丹特派团撤离感到关切，其任务授权是保护和确保人道主义援助。令人遗憾的是，当前比以往任何时候都更加需要提供人道主义援助。在阿卜耶伊和南科尔多凡州，各方必须作出紧急努力，以便找到以当地民众利益为本的持久解决办法。

在达尔富尔，同样迫切需要达成一项全面和平协议。我们对安全和人道主义局势不断恶化依然深感不安，并要敦促各方立即停火，努力创造必要条件，以便成功实现和平。

苏丹和南苏丹都面临着巨大挑战。另一方面，正如苏丹大使指出的那样，通过合作改变所有苏丹人生活的机遇同样巨大。支持苏丹和南苏丹作为两个和平和经济上成功的国家友好地毗邻而居，这依然是过去一年努力参与支持和平的安理会的目标。两国对两国人民的未来负有主要责任。因此，我们敦促两国政府现在就展现实现《全面和平协议》和上周六历史性事件的领导力。

最后，我谨祝贺马查尔·泰尼-杜尔贡副总统，安理会已建议大会接纳南苏丹为联合国最新的会员国，以便它与苏丹和所有会员国合作努力，维护包括和平、容忍、法治、透明以及问责在内的重要联合国价值观和原则。我坚信，南苏丹将维护这些价值观，由此自豪地在世界大家庭中占据一席之地。

布里特斯·佩雷拉先生(葡萄牙)(以英语发言):首先，我谨代表葡萄牙向南苏丹共和国的独立表示祝贺，并欢迎这个新生的国家加入独立国家组成的大家庭。今天我特别高兴在这里向里克·马查尔·泰尼-杜尔贡副总统和达法-阿拉·奥斯曼大使致以问候。

葡萄牙人民与非洲有特殊的感情，这是几个世纪的共同历史造就的。看到新的南苏丹作为一个独立国家登上国际舞台对我们来说无疑是一个特殊的时刻，这标志着我们与南苏丹共和国以及苏丹共和国之间关系新阶段的开始。葡萄牙期待着继续与两国合作努力，以便为两国、事实上是为整个非洲建设一个和平与繁荣的未来。

葡萄牙前外交部长、负责监测 1 月份举行的全民投票的秘书长小组成员安东尼奥·蒙泰罗大使出席了在朱巴举行的独立仪式。在朱巴，蒙泰罗大使向南苏丹共和国总统转交了葡萄牙共和国总统的一封信，向这个新生的国家表达了和平、稳定与发展的祝愿。

我也谨借此机会指出，同欧洲联盟其他成员国一样，葡萄牙已经承认南苏丹共和国为独立和主权国家。葡萄牙现在期待同南苏丹共和国建立外交关系。我们也欢迎苏丹共和国和非洲联盟成员承认这个新国家。

也请允许我赞扬苏丹人民的和平决心以及井然有序地表达自己的意愿。全民投票不仅在执行 2005 年《全面和平协议》方面，而且也在强调苏丹人民想要和平解决分歧的愿望方面，是一个里程碑。

请允许我再次对秘书长及其特别代表海尔·门克里欧斯，以及非洲联盟高级执行小组及其主席塔博·姆贝基总统，为帮助新国家的诞生而进行的所有工作和努力，表示衷心的赞赏。我们也深切感谢联合国苏丹特派团的领导人和维和人员在整个进程中提供的宝贵协助，以及他们的奉献和承诺。

南苏丹共和国的独立只是一个步骤，诚然是重要的步骤。但是，为了实现对独立的期望，必须紧急和全面地应对仍然存在的挑战。这就是为什么我们鼓励巴希尔总统和萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统抓住这个机会，不遗余力地解决他们两国之间的所有悬而未决问题。正如我们反覆指出的那样，为了确保这个历史时刻成为取得持久进展的时机，必须在最高一级进行对话和作出政治承诺。因此，我们对于两位总统 7 月 4 日在亚的斯亚贝巴的政府间发展管理局关于苏丹的特别会议期间进行会晤，并且他们保证在 7 月 9 日之后继续进行谈判，感到鼓舞。

在这方面，葡萄牙欢迎双方最近在阿卜耶伊临时协定上和南北边界地区的安全安排方面所取得的进展。有关其他问题的谈判也在继续。但是我们必须强调，就阿卜耶伊的最后地位达成协议，并且就公民身

份、石油资源的管理和边界管理等主要问题达成共识，对于确保和平未来、两国之间的互利关系以及两国的可存在性，是至关重要的。我们支持成立联合国阿卜耶伊临时安全部队，并且同意，南北双方将受益于联合国在边界问题上提供的援助。我们也敦促两位领导人充分利用姆贝基总统领导的非洲联盟高级执行小组的斡旋。

不幸的是，我刚才提到的几个领域中的令人鼓舞的进展尚未在南科尔多凡发生。同安理会全体成员一样，葡萄牙对该州目前的战斗深感关切，它正在造成数字惊人且越来越多的流离失所者。我们谴责人道主义机构缺乏准入的情况，敦促各方向它们提供充分和无条件的准入。我们也呼吁双方落实全国大会党同苏丹人民解放运动-北方谈判达成的《政治和安全框架协定》，以便迅速找到解决局势的办法和立即停止敌对行动。

全体苏丹人民，包括达尔富尔人民，应当获得和平与希望。因此，我重申，葡萄牙承诺努力改善全体达尔富尔人民的生活。

最后，请允许我再次强调，为了实现南北双方的和平和繁荣的未来，将需要两国政府的持续承诺、接触和密切合作的精神。国际社会也应当继续提供两国在今后仍然困难的时期所需的支持和鼓励。在近期内，联合国将留在南苏丹，并且安全理事会已经制定了新的联合国南苏丹共和国特派团的任务授权。正如我们支持并大力鼓励本组织在南方的部署，我们将继续支持苏丹共和国认为有助于该国人民的这一新篇章取得同样成功的所有努力。

最后，请允许我向即将诞生的大会第 193 个会员国表示最良好的祝愿。我也希望，新的未来将为该区域所有人民带来和平、稳定与繁荣。实际上，这是不辜负他们过去的苦难和斗争，同时又满足他们对未来的期盼和愿望的唯一结果。

蒙加拉·穆索奇先生(加蓬)(以法语发言)：也请允许我欢迎南苏丹共和国于 7 月 9 日宣告独立。加蓬

高兴地派出国家最高级代表，特别是阿里·邦戈·翁丁巴先生阁下，出席这一历史事件的纪念仪式。我们也正式承认了新的南苏丹国。我欢迎南苏丹共和国副总统和苏丹常驻代表来到本会议厅，并感谢他们的发言。

南苏丹的独立，标志着《全面和平协议》执行工作的完成，该协议是苏丹和平进程的基础。它应当结束数十年来导致数百万人死亡和大量人口流离失所的漫长的悲惨冲突。

在实现苏丹和平与稳定的漫长艰难努力中，国际社会表现出极大的团结和决心。安全理事会发挥核心作用，动员国际社会实现苏丹危机的持久解决；为此我们也应当提到，双方愿意通过坦率和建设性的对话，致力于通过谈判寻求冲突的政治解决。最近阿卜耶伊地区发生暴力之后签署的有关阿卜耶伊的《协议》证实了这种政治意愿。

加蓬始终把对话与政治合作当作其外交的基本价值，对这一进展表示欢迎，它应当有助于非洲这一广大区域的和平与稳定。我国代表团特别赞扬巴希尔总统和萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统的政治承诺和领导，这对于《全面和平协议》的执行是极端重要的。我们也赞扬联合国、非洲联盟和整个国际社会，为促进苏丹和平而进行的动员和正在作出的努力。

新国家在建国方面面临着巨大的挑战。南苏丹基本上首先必须开始进行安全部门改革，并建立民主机构、法治和遵守人权。此外要有国家的经济发展、为人民提供基本服务，并且对自然资源进行妥善管理。

为此目的，按照第 1996(2011) 号决议成立的联合国南苏丹共和国特派团，是建设这一新国家的进程中的一个基本工具。新特派团的作用在于协助该国加强和平与安全并营造稳定的经济环境。

欢庆南苏丹共和国的诞生不应导致我们忽视尚有许多未决问题这一事实。双方尚未就分离后的各项安排达成协议。两国边界的划定以及公民身份的认定和财富分享都是必须解决的根本问题。两国之间的睦邻关系与和平共处都取决于此。

阿卜耶伊地区的最终地位问题和南科尔多凡州持续不断的交战也令人感到关切。不过，加蓬特别欢迎苏丹政府和苏丹人民解放运动北方分支在亚的斯亚贝巴进行的谈判。这些谈判已导致就双方之间的政治伙伴关系达成一项框架协议，并在青尼罗州和南科尔多凡州作出政治和安全安排。加蓬敦促双方继续努力，争取就所有未决问题达成最终解决办法。

鉴于南苏丹为建立一个新国家所作的努力和所开展的工作，我们在所有这些问题上的支助不应松懈。就加蓬而言，它期待着加强与南苏丹共和国的外交关系。

哈迪普·辛格·普里先生(印度)(以英语发言)：我非常高兴欢迎里克·马查尔·泰尼-杜尔贡副总统及其代表团的其它成员在这一历史性时刻来到安理会。我还要欢迎巴西、波斯尼亚和黑塞哥维那、南非、德国、法国、葡萄牙、俄罗斯联邦和联合王国的部长来到安全理事会。他们今天与会，凸显我们大家对这一时刻的重视。我要感谢勒罗伊副秘书长和我的同事、苏丹常驻代表阿里·奥斯曼先生阁下所作内容全面的发言。

64 年前，印度首任总理潘迪特·贾瓦哈拉尔·尼赫鲁宣布：

“当午夜钟声敲响的时候，当世界入睡的时候，印度将苏醒过来，恢复自由。这样一个时刻，一个在历史上很少出现的时刻，已经到来：我们正从旧世界步入新世界，一个时代已告结束，一个民族的灵魂在遭受长期压迫之后，终于可以扬眉吐气”。

今天就是这样一个与命运之约得以信守的时刻。在经过长期奋斗之后，南苏丹人民的心声终于得到表达。

让我首先转达印度政府对今年 7 月 9 日诞生的新国家南苏丹表示热烈欢迎，它是举行和平与透明的全民投票之后南苏丹人民投票支持建立的新国家。我国副总统哈米德·安萨里先生阁下于 7 月 9 日在朱巴参加了建国庆典。

印度政府赞扬苏丹和南苏丹两国领导人表现出堪称典范的耐心和成熟，以便看到《全面和平协议》这一具有里程碑意义的重要目标得以实现。印度自该目标于 2005 年一开始就予以支持。因此，我们祝贺双方成功地走到今天。

印度和苏丹有着最为真诚的关系。我们深度致力于苏丹的发展、和平与繁荣。正是在这一背景下，印度欢迎苏丹境内过去一年来出现的事态发展，使和平更加临近这个饱受动荡之苦的国度。特别是，我们欢迎南苏丹作为一个新国家、国际社会的最新成员和联合国第 193 个会员国的出现。

作为安全理事会的成员，我们非常高兴地赞成今天通过第 1999(2011) 号决议。该决议将使大会接受安理会关于接纳南苏丹申请加入联合国的建议。我们期待着南苏丹自明日起作为一个正式会员国加入联合国。

印度和苏丹有着根深蒂固的联系。100 多年来，印度裔人民已将苏丹变为他们的家园。近 1 万名印度裔人在喀土穆、恩图曼、瓦德迈达尼和苏丹港等地生活。我们两国之间的经济交往频繁，我们的双向贸易额每年达到近 10 亿美元，在非洲各国中间最大。印度是在朱巴开设领事馆的首批亚洲国家之一。该领事馆不久将升级为大使馆。当两个苏丹各自勾画其独立的未来时，我们期待着这些关系继续增长和多样化。

双方最近都开展了高层互访。这些交往有助于实质性地交换看法，规划行动方向和今后的路线图，以便加强与喀土穆和朱巴的关系。对于印度来说，苏丹两个实体加在一起，仍然是非洲的一支主力和伙伴。最近在亚的斯亚贝巴举行的印度-非洲论坛首脑会议证明，我们致力于与我们的非洲朋友齐心协力，争取实现非洲的集体发展。

印度是 2005 年 1 月《奈瓦沙协定》的见证者；该协定建立了《全面和平协议》。我们饶有兴致地观察在执行《全面和平协议》方面所取得的进展，并且高兴地看到，《全面和平协议》一个具有里程碑意义

的重要目标随着南苏丹的独立而得到实现。我们确信，双方也将本着同样的合作和互谅互让精神处理像阿卜耶伊地位这样的《全面和平协议》未决问题。在这方面，我们高度赞赏秘书长特别代表门克里欧斯先生在监督执行《全面和平协议》和维持该区域和平方面所做的工作。我们高兴地注意到，双方同意使阿卜耶伊地区非军事化。这表明，双方愿意共同朝着通过谈判解决问题的方向迈进。

本着希望看到该区域实现和平与繁荣的精神，我们还支持所有争取在苏丹实现和平，包括解决达尔富尔问题的现行努力。我们希望达尔富尔问题不久将得到解决。我们赞赏卡塔尔国和在这方面发挥很大作用的塔博·姆贝基先生领导的非洲联盟苏丹问题高级别执行小组。

印度是联合国苏丹特派团(联苏特派团)的最大部队派遣国之一。此外，印度警员为联苏特派团和南苏丹政府也作出了令人瞩目的贡献。

我们最近认捐了 500 万美元，用于对南苏丹以及在我们对非洲的援助和印度-非洲论坛首脑会议方案下开展的其他能力建设项目的援助。苏丹是印度技术和经济合作方案下的一个主要受益国。为继续我们在这个方案下与南苏丹的接触，我们最近宣布将在南苏丹增设 75 个方案实施点。印度在非洲开展的泛非电子网络项目取得了巨大成功。我们正在考虑将整个泛非电子网络项目扩大到南苏丹，包括其远程医疗和远程教育部分。

正如巴西外长指出的那样，印度还打算在印度、巴西和南非三方机制(三方机制)内使用三方机制基金，同巴西和南非一道努力，开展能够给苏丹和南苏丹两国人民都带来好处的项目。

我们认识到，苏丹和南苏丹在规划自身独立命运的未来岁月里将面临巨大挑战。印度准备在双边以及同非洲迅速增强互动的基础上为这一进程提供协助。我谨代表印度政府和人民，向苏丹和南苏丹领导人再次表示祝贺，祝贺他们表现出政治家风范以及致力于

和平和两国人民的福祉。印度随时准备在走向进步和繁荣的道路上为他们提供一切可能的帮助。

王民先生(中国)：我感谢德国倡议召开今天的会议。我欢迎南苏丹共和国副总统马查尔阁下出席今天的会议，并感谢他的发言。我要感谢潘基文秘书长、勒罗伊副秘书长、苏丹常驻代表奥斯曼大使刚才所作的发言。

7月9日，南苏丹共和国正式宣告成立。中国政府和人民对此表示热烈祝贺。当前的进展来之不易。为了推动苏丹南北和平进程，支持《全面和平协议》，苏丹和南苏丹领导人和两国人民体现出了非凡的智慧、勇气和坚韧不拔的意志。南苏丹共和国的诞生，是苏丹南方人民的共同意愿和自主选择，这是苏丹和平进程的重大成果，有利于实现地区的持久和平与稳定，具有重要的历史意义。

中国人民同南苏丹人民有着深厚的传统友谊。我们都有加强友好交往的共同愿望。南苏丹共和国成立当天，中国国家主席胡锦涛致电南苏丹共和国总统基尔表示祝贺。中国与南苏丹共和国正式建立外交关系，开启了两国关系的新篇章。中国将在和平共处五项原则基础上，同南苏丹共和国建立和发展长期、健康、稳定的友好合作关系。

中国支持南苏丹加入联合国。我们期待着南苏丹成为联合国第193个会员国的历史性时刻，期待着同南苏丹在联合国框架下全面加强合作。我们衷心祝愿年轻的南苏丹共和国在国家建设和发展的道路上不断取得新的成就，成为维护和平稳定、促进共同发展的积极力量。中方将继续为南苏丹的发展提供力所能及的帮助。

南苏丹建国伊始，百废待兴。我们呼吁国际社会继续为南苏丹实现政治稳定提供支持，为南苏丹的经济恢复和发展提供切实的援助。我们支持联合国驻南苏丹特派团根据安理会的授权，加强同南苏丹政府的沟通与合作，为维护南苏丹的和平稳定、推动发展作出贡献。

苏丹和南苏丹都站在新的历史起点上。苏丹与南苏丹有着共同的历史，经济、文化紧密相联，两国的和平与发展息息相关。两国继续坚持包容和互谅互让的精神，加强合作，是实现和平相处、共同发展的唯一选择。我们希望两国继续以和平大局和两国人民福祉为重，通过对话和谈判妥善解决《全面和平协议》未决问题。

中方欢迎非盟继续就苏丹和南苏丹未决问题展开斡旋，支持姆贝基先生领导的非盟高级别执行小组为此发挥重要作用。

苏丹政府体现出了推动北南和平进程的政治诚意，并为此作出了巨大努力。国际社会同苏丹的关系应尽快实现全面正常化。使苏丹人民尽早享有和平、尊严与发展。我们衷心希望苏丹和南苏丹两国在国际社会的帮助和支持下，永远做好邻居、好伙伴、好兄弟。

奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言)：主席先生，尼日利亚非常感谢你今天对苏丹的特别关注。贵国对苏丹进程的贡献得到普遍肯定。你本人的承诺也是如此。

我愿欢迎南苏丹共和国总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生与会，并感谢他作了振奋人心的发言。我也欢迎我的同事奥斯曼大使并感谢他的发言。

秘书长一直在不懈地寻求实现和平，勒罗伊副秘书长也一直在不懈地谋求和平。请允许我代表尼日利亚联邦政府祝贺南苏丹共和国总统萨尔瓦·基尔和人民终于实现建国目标。我国总统古德勒克·乔纳森在朱巴与南苏丹人民一起见证了这一历史时刻，并表示尼日利亚将声援并坚定支持南苏丹开展建国这项艰巨工作。

我还要赞扬苏丹领导人迅速承认南苏丹独立。苏丹总统和人民表现出了执行《全面和平协议》的勇气和坚定承诺。我们认为这是国际责任和促成和平方面鼓舞人心的经验。

7月9日，国际社会对非洲最年轻的国家南苏丹在历经长期斗争后历史性地诞生表示了热烈欢迎。我

们必须认识到新生国家所面临的固有挑战，尤其是不安全、机构建设、基础设施和经济发展、政治和社会团结、回返者融入社会、履行国际义务、与其邻国特别是苏丹建立有力和持久的伙伴关系。

无疑，确定优先事项和制定应对这些冲突后国家建设挑战的战略的首要责任在于南苏丹政府。首先，签署一部新的临时宪法、特赦原武装战斗人员、采取举措使经济摆脱对石油的依赖从而实现多样化、以及强调基于文化和族裔多样性的统一，是朝着正确方向所采取的必要步骤。

新成立的南苏丹共和国不仅会要求它的近邻苏丹提供支助，它还会要求国际社会提供支助。苏丹和南苏丹之间和平、稳定、平等以及互惠互利的关系对于两国国内和平及区域稳定都至关重要。因此，我们欣喜基尔总统和巴希尔总统最近发表的声明，重申他们致力于解决《全面和平协议》中的所有剩余问题并实现阿卜耶伊、南科尔多凡州和青尼罗州以及达尔富尔等纷争地区的和平。这一承诺不仅将成为两国未来关系的基石，而且还应推动在非洲联盟高级别执行小组的主持下解决所有《全面和平协议》剩余问题的势头。

尼日利亚为塔博·姆贝基总统领导的非洲联盟高级别执行小组取得成功感到振奋。该小组仍是解决所有全民投票后和《全面和平协议》后问题，其中包括南北划界问题的一个宝贵机制。我们欢迎《全面和平协议》双方采取的解决未决问题的步骤，并期待着落实在6月20日的《协议》、6月28日的《框架协议》以及6月29日的《协议》中概述的目标。

双方还利用该小组探讨了分离后的各项问题，其中包括公民身份的认定、自由、划定软边界、石油资源、贸易问题以及债务减免。今后数月将是对两国政府是否有能力根据这些协议的框架使其公民免遭混乱和动乱的首次考验。我们呼吁两国政府与联合国维和部队合作，尽最大努力，寻求保障公民受到保护，并允许人道主义援助进入关键地区。我们指出，有必要与区域中其它有关行为体合作，这些行为体包括联

合南苏丹特派团、联合国南苏丹国家工作队、非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动、联合国阿卜耶伊临时安全部队以及联合国组织刚果民主共和国稳定特派团。

尼日利亚支持第1996(2011)号决议设立联合国南苏丹特派团，并相信其任务授权范围之广是联合国援助质量之高的典型代表，我们认为这对于南苏丹人民将是极为有益的。由于安全与发展密切相关并彼此加强，我们认为，它们是实现持久和平的关键。至关重要是，维持和平与建设和平任务授权这两个支柱应全面付诸实施。

实现独立可能要付出沉重的代价，但是南苏丹共和国的未来将证明这是值得的。我们相信如果该国的人力、文化和经济资源能战略性地用于使该国获得最大裨益，就将证明这是宝贵的投资。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：在这个对于苏丹人民、非洲、联合国以及整个国际社会来说都是历史性的时刻，我愿首先对南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下及其代表团表示热烈欢迎，并通过他转达对萨尔瓦·基尔总统的热烈祝贺。

最重要的是，今天是一个欢庆的日子，我们迎来了南苏丹作为一个独立的共和国加入国际社会。我愿向南苏丹共和国所有人民及当局转达哥伦比亚国及其公民的最热烈和最诚挚的祝贺。取得这一成果的必经道路十分崎岖坎坷，要克服许多障碍。但是，成就的取得要归功于南苏丹人民实现独立的坚强意愿以及达成2005年《全面和平协议》的双方承认只有通过谈判和民主手段才能实现和平。

还有必要强调，苏丹当局信守根据《全面和平协议》作出的承诺，并参加7月9日南苏丹宣告独立的活动，这表明，睦邻友好与区域合作的原则将指导两国之间的关系。我们欢迎奥斯曼大使所作的积极声明及其政府对新生南苏丹共和国的承认。

尤其值得注意的是，在成为一个独立国家的第一天，南苏丹共和国就提出了加入联合国的申请，这表

明它致力于本组织的各项原则与目标。这也符合下列事实，即独立进程是通过人民行使自决原则开展的，这从今年年初全民投票得到广泛参与、公投结果以及在宣布独立期间人民欢欣鼓舞就可清楚看出。

国际社会必须继续表明它致力于支持南苏丹共和国和创造有利于其全体人民繁荣和平未来的条件。我们对成立南苏丹独立国家表现出的热情不应使我们对该国政府今后面临的巨大挑战视而不见。我们必须意识到，其国家机构与政府当局都需要得到持续和慷慨的支助。

在承诺南苏丹主权、独立、领土完整以及国家统一的指导下并基于国家主导的原则，安全理事会通过了第 1996 (2011) 号决议，设立了联合国南苏丹共和国特派团，它必须成为支持该国政府行使其首要职责的工具。

随着南苏丹共和国独立生命的诞生，过渡阶段也告结束，尽管仍有重要的《全面和平协议》问题有待解决。同样悬而未决的是，对于未来双边关系至关重要的一系列问题有待解决，我的许多同事都提到了这些问题。在这方面，我们呼吁两国坚定不移地致力于达成一致，建立和平和互惠互利的关系。

最后，我愿赞赏非洲联盟高级别执行小组发挥落实苏丹建议的作用，在塔博·姆贝基总统的领导下，该小组协助双方达成承诺并渡过困难时刻。还应强调的是负责苏丹问题的秘书长特别代表海尔·门克里奥斯先生所做的工作，以及茜尔德·弗拉菲尤·约翰逊女士被任命为负责南苏丹问题的秘书长特别代表，我们祝她在履行职责时取得圆满成功。

我祝新的南苏丹共和国好运。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：首先，请允许我欢迎南苏丹共和国副总统里克·马查尔·泰尼-杜尔贡先生阁下，并感谢他和阿里·奥斯曼大使的发言，同时感谢勒罗伊先生的通报。

过渡阶段于几天前结束，从而在持续 20 多年夺走 200 万人生命的战争、破坏与痛苦之后，完成了对《全面和平协议》中大多数规定的执行。

上周六在朱巴，整个世界见证了按照 1 月 9 日全民投票结果宣布建立南苏丹共和国的盛大庆典。苏丹总统奥马尔·巴希尔先生出席了庆典，这具有巨大的象征意义。之所以有积极的氛围，是由于《全面和平协议》缔约方履行了它们的承诺，而且，包括联合国、非洲联盟、阿拉伯国家联盟在内的许多区域和国际组织认真地予以跟进。

我们赞扬各方作出的努力和巨大牺牲。与以往任何时候相比，我们今天更要强调，对话应当继续下去，有关所有未决问题，包括最后解决阿卜耶伊问题、分享石油财富、划界以及南科尔多凡和青尼罗局势的谈判也应当继续。

考虑到把两国人民团结在一起的纽带和深厚的共同利益，北南关系中的合作是一个至关重要的问题。因此，必须继续致力于合作努力，这将对该区域的稳定产生积极影响。

我们也要赞扬联合国苏丹特派团过去六年来发挥的重要作用。在这方面，我们欢迎门克里奥斯先生所作的努力，并要对南非前总统姆贝基和所有参与在苏丹斡旋使命的人表示感谢和谢意。

此时此刻，我们还要强调非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动以及甘巴里先生和巴索莱先生所作努力的重要性。我们感谢卡塔尔国在达尔富尔和谈方面作出的努力。我们呼吁各方签署多哈会议制订的文件，并且确保执行停火和解决与达尔富尔相关的问题。这将有助于不仅在苏丹，而且在南苏丹建立和平与稳定。

我们今天在联合国论坛这里祝贺南苏丹，它通过行使《全面和平协议》、《联合国宪章》第一条第二款以及《经济、社会、文化权利国际公约》和《公民及政治权利国际公约》共同的第一条所规定的自决权，创建了一个独立的国家。

在此基础上，我们希望看到兄弟般的巴勒斯坦人民在国际社会的支持下实现他们的自决权，并且行使他们对他们国家领土的不可剥夺的权利。巴勒斯坦人

由此将能够实现他们在一个以耶路撒冷为首都的独立国家中享受和平与安全的憧憬。我们希望也能够欢迎这个国家作为联合国的一个主权会员国，加入我们的行列。

主席(以英语发言)：我现在将以德国外长的身份发言。

通过建议接纳南苏丹共和国为联合国会员国的第 1999(2011)号决议，我们为非洲和全世界书写了历史。我们要欢迎南苏丹成为国际大家庭的第 193 个成员。

上周六，50 多万人在朱巴庆祝了独立。庆祝的场面传遍了世界。萨尔瓦·基尔总统在他的出色演讲中，强调了睦邻友好、尊重人权和善政的重要性。我们为这个欢欣的日子祝贺南苏丹人民。苏丹——北方和南方——的人民和各方为使这一时刻成为现实作出了艰苦努力。独立是通过苏丹各政治行为体在国际社会、非洲联盟以及特别是安理会的支持下进行和平谈判而实现的。

但是，真正的工作现在才开始。我刚刚访问过苏丹。在喀土穆、达尔富尔和朱巴逗留期间，我看到了这块土地的辽阔，也看到了仍需做的大量工作。苏丹和南苏丹目前都面临巨大挑战，而且，南苏丹和苏丹都需要我们的支持。苏丹必须看到在这方面采取的持续建设性步骤带来的好处，例如在债务减免方面取得进展。德国愿意为此作贡献。

最重要的是需要和平。最近的暴力事件提醒我们，具有破坏性的暴力逻辑必须终结。亚的斯亚贝巴协议是向正确方向迈出的重要步骤，必须得到落实。我坚信，联合国，特别是安理会将继续与苏丹和南苏丹人民站在一起。国际社会将继续大力关注两国未来的发展。德国将继续协助在北方和南方发展开放、公正和繁荣社会的伟业。

现在也是一个向所有在联合国旗帜下致力于和平者表示敬意的时刻。因此，我要赞扬在联合国苏丹

特派团工作过的男男女女。这么多年来为这一伟大努力作出贡献的军官和工作人员都应得到我们的真诚感谢。

上周，我们通过了新的联合国南苏丹共和国特派团(联南苏特派团)的任务规定。新的特派团将是我们致力于苏丹和平与稳定的最好证明。我坚信，联南苏特派团将在结束冲突以及促进南苏丹和平、发展与和解方面发挥关键性作用。

与此同时，我们不应遗忘达尔富尔局势。我两周前访问了那里，亲眼看到了局势有多么严重。必须最后签署一项全面和平协议。我期待着各方回到谈判桌前的那一天的到来。安理会计划在本月晚些时候延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)的任务期限。这也将改善那些在实地帮助达尔富尔人民的人的安全与行动自由。我鼓励苏丹政府与达尔富尔混合行动紧密合作。

达尔富尔危机是对我们所有人的挑战，并且把联合国与非洲联盟之间的合作提升到了一个新水平。塔博·姆贝基展现了非凡的领导力。在努力寻求解决达尔富尔危机时，他可以依靠我们持续不断的支持。最重要的是，我要向非洲国家对达尔富尔混合行动作出的巨大承诺表示赞赏。

我们在纽约这里进行的讨论使人们有理由希望，和解精神将主导苏丹与南苏丹之间未来的关系。

和平共处是两国人民的可持续发展和美好未来的基础。为此需要作出努力和进行合作。不会让苏丹和南苏丹孤独地努力。联合国和这一大家庭成员德国以及欧洲联盟将站在它们一边。我相信，几年后，我们将对参与了苏丹和南苏丹的新起点工作感到骄傲。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 30 分散会。